

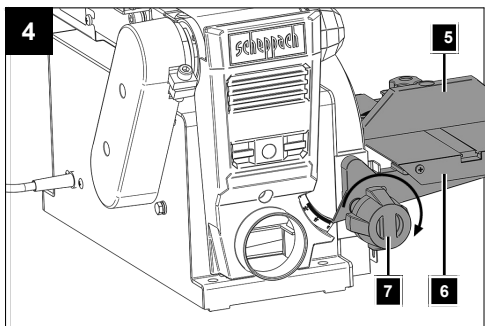
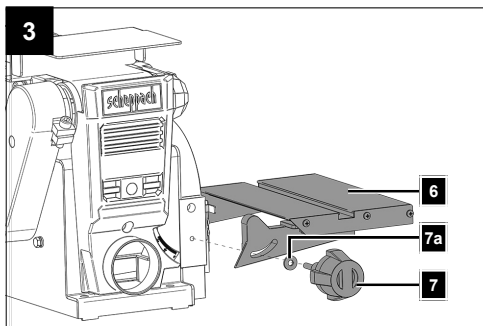
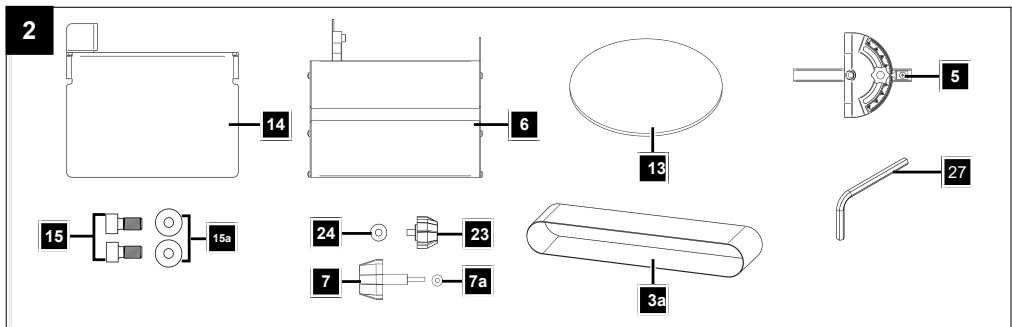
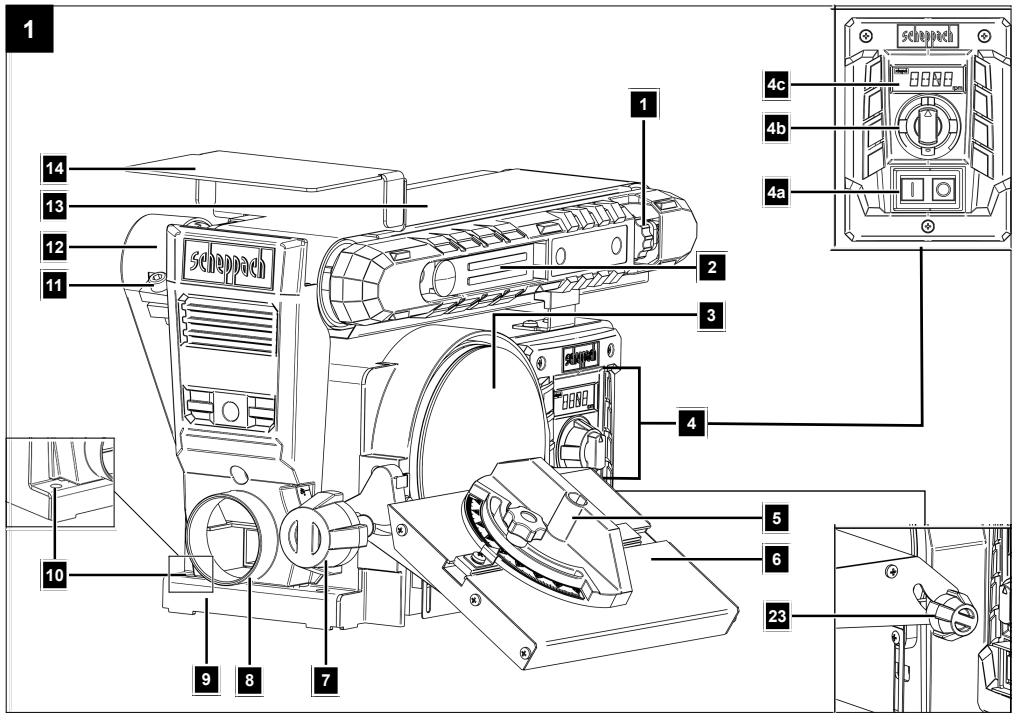
Кат. №  
5903313901  
Издание №  
5903313901\_0001

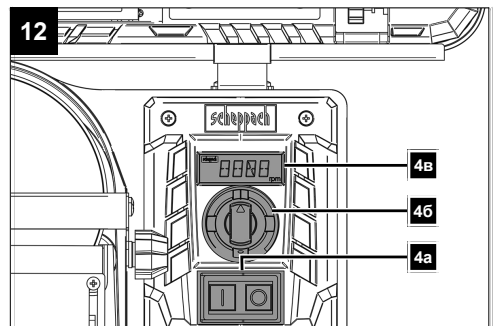
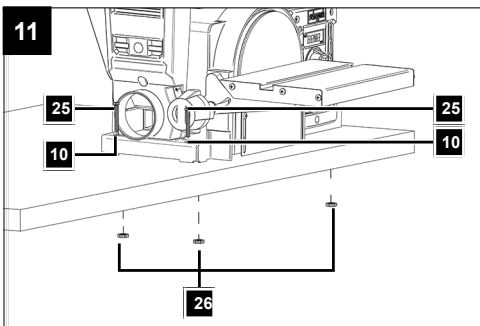
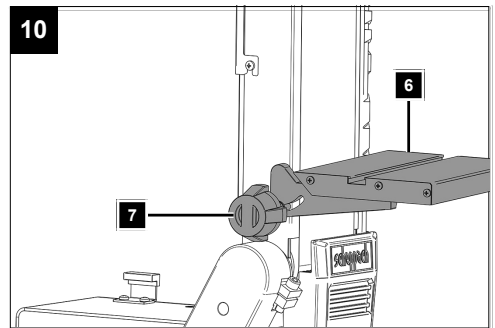
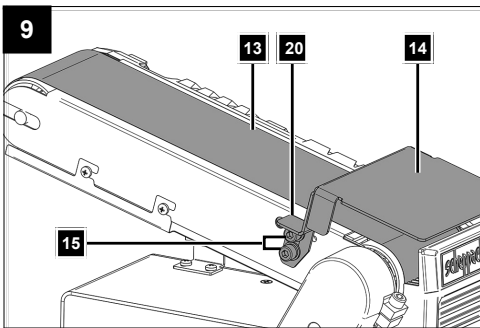
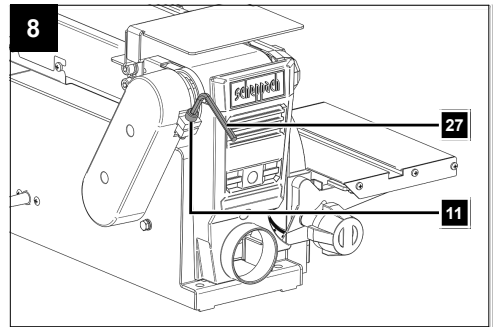
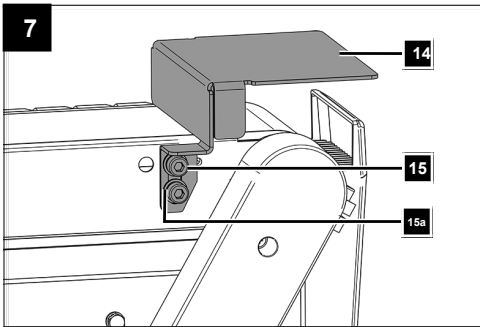
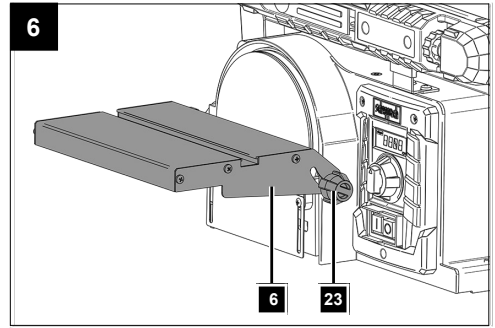
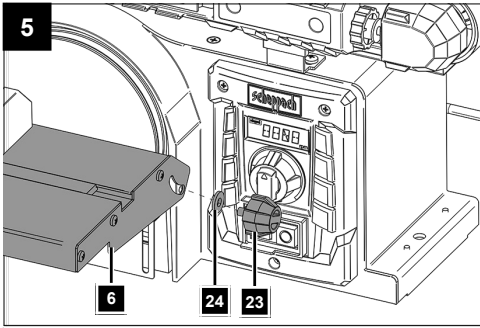
Номер на ревизию

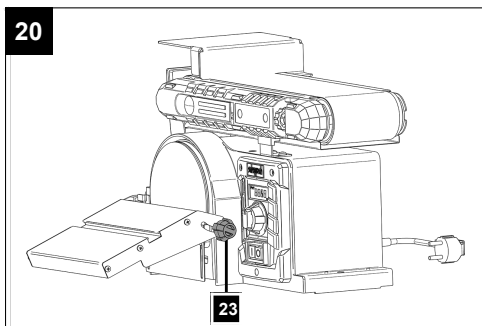
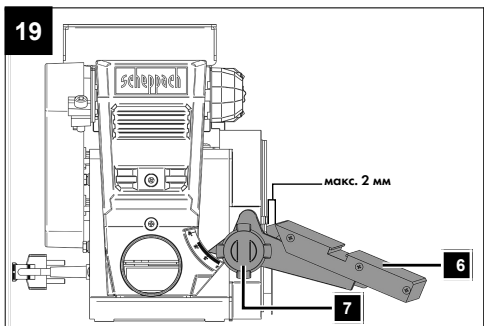
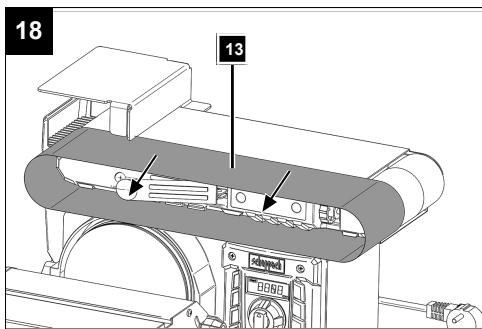
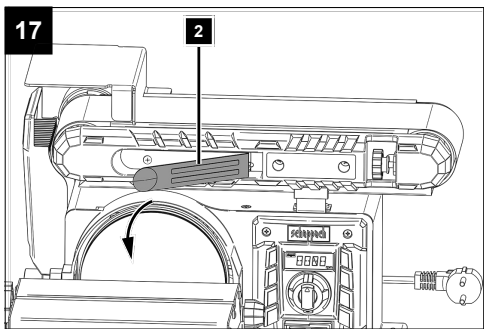
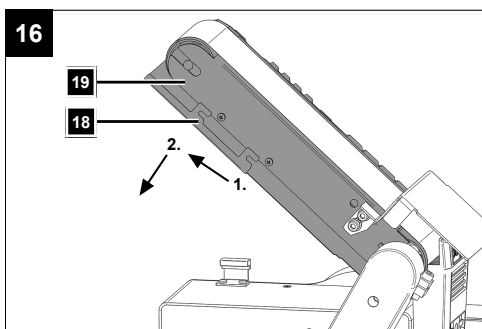
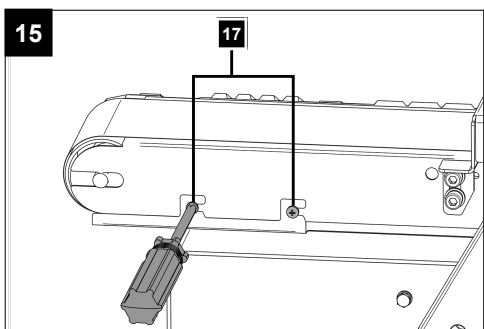
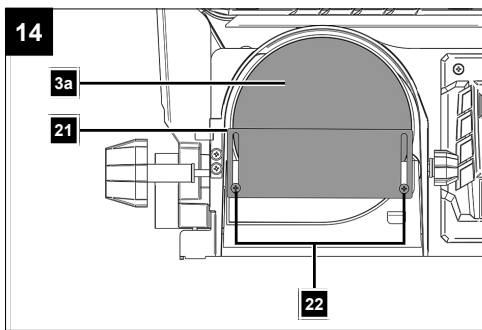
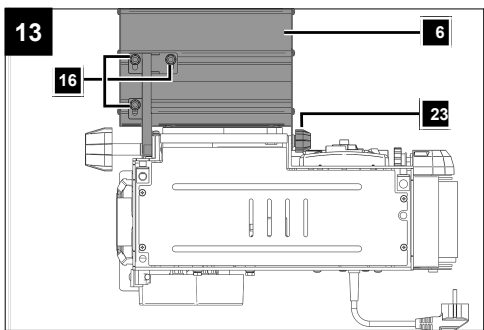
07.11.2023 г.



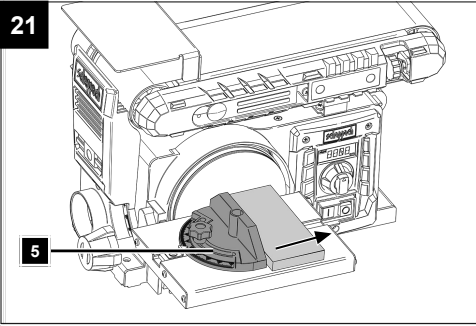
**BTS800Vario**



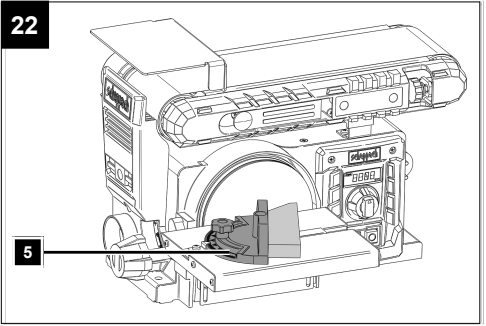




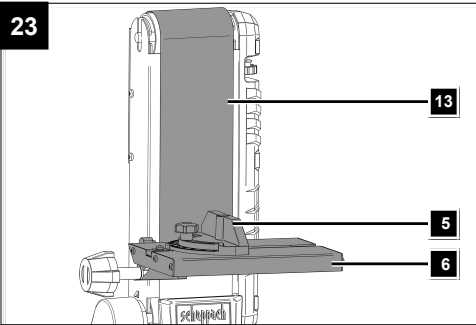
21



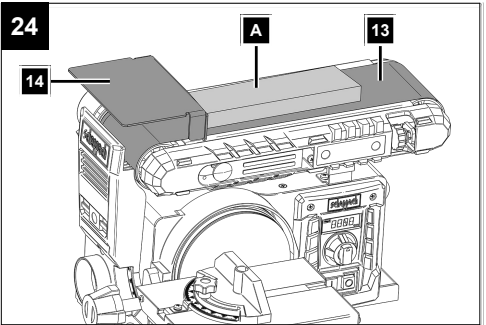
22



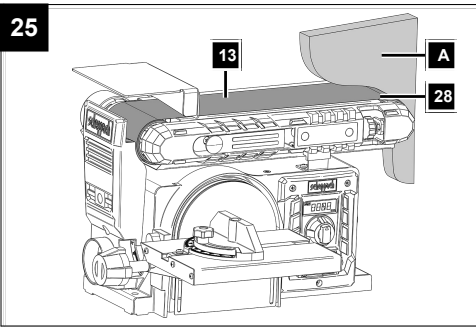
23



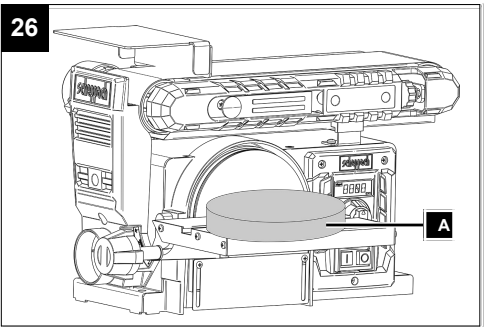
24



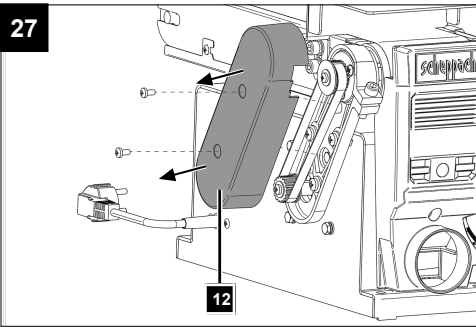
25



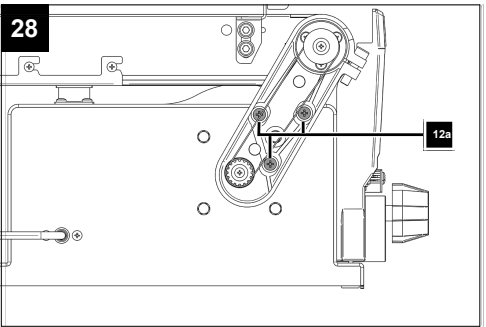
26



27



28



## Съдържание

1 Въведение .....	6
2 Описание на продукта (фиг. 1-28) .....	6
3 Комплект на доставката (фиг. 2) .....	7
4 Предназначение на уреда .....	7
5 Инструкции за безопасност .....	7
6 Технически данни .....	10
7 Разпаковане .....	10
8 Монтаж .....	10
9 Преди пускане в експлоатация .....	11
10 Пускане в експлоатация .....	11
11 Инструкции за работа .....	12
12 Електрическо свързване .....	13
13 Транспорт .....	13
14 Поддръжка и почистване .....	13
15 Съхранение .....	14
16 Ремонт и поръчка на резервни части .....	14
17 Изхвърляне и рециклиране .....	14
18 Отстраняване на неизправности .....	15
19 Декларация за съответствие с ЕС.....	15
20 Експлозивна схема .....	195

## Обяснение на символите върху продукта

Използването на символи в това ръководство има за цел да обърне внимание на възможни опасности. Символите за безопасност и придружаващите ги обяснения трябва да бъдат напълно разбрани. Самите предупреждения не премахват опасностите и не могат да заменят правилните мерки за предпазване от инциденти.

	Преди да използвате уреда, прочетете и спазвайте ръководството за употреба и инструкциите за безопасност!		Посока и размер на шлифовъчната лента
	Носете предпазни очила.		Размер и скорост на шлифовъчната лента
	Използвайте средства за защита на слуха.		Размер на шлифовъчния диск
	При наличие на прах носете защитна маска!		Скала за ъгъл на регулиране на масата
	<b>ВНИМАНИЕ!</b> Опасност от нараняване! Не докосвайте въртящия се шлифовъчен диск!		Продуктът отговаря на действащите европейски директиви.

	Посока на въртене на шлифовъчния диск		
--	---------------------------------------	--	--

## 1 Въведение

Производител:

Schepach GmbH  
ул. Гонцбургер 69  
D-89335 Ихенаузен

**Уважаеми клиент**

Желаем Ви много удоволствие и успех с работата с Вашия нов продукт.

**Важно:**

Производителят на този продукт не носи отговорност за щети, възникнали върху или чрез продукта при следните обстоятелства, съгласно действащия закон за отговорността за продукта:

- Неправилна експлоатация
- Пренебрегване на ръководството за употреба
- Ремонти, извършени от трети лица или неотторизирани специалисти
- Монтаж и подмяна на неоригинални резервни части
- Неправилна употреба
- Повреди в електроинсталацията поради неспазване на електрическите и VDE норми 0100, DIN 57113 / VDE0113.

**Обърнете внимание:**

Това ръководство за експлоатация е неразделна част от продукта.

В него ще откриете важни съвети за безопасна, правилна и ефективна работа с уреда, както и как да избегнете опасности, да намалите разходите за ремонт, да ограничите времето на неизправност и да подобрите надеждността и дълготрайността на продукта. Заедно с мерките за безопасност, посочени в това ръководство, стриктно спазвайте и националните разпоредби, които се отнасят до използването на продукта.

Запознайте се добре с всички инструкции за употреба и безопасност преди да използвате продукта. Използвайте продукта само както е описано и само за препоръчаните приложения. Съхранявайте инструкциите добре и при предаване на продукта на друго лице, предоставяйте цялата документация.

## 2 Описание на продукта (ил. 1-28)

1. Регулиращ винт за настройка на шлифовъчната лента
2. Опъващо устройство за лента
3. Шлифовъчен диск
  - 3 Шлифовъчна хартия, диск P80 (монтирана)
4. Контролен панел
  - 3 Бутон за включване/изключване
  - 3 Регулатор на скоростта
  - 3 Дисплей
5. Напречен ограничител
6. Маса за шлифване
7. Фиксиращ винт за масата
  - 3 Подложна шайба
8. Връзка за прахоотвод
9. Основна плоча
10. Отвор за закрепване
11. Вътрешен шестостенен болт

- e) **Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте само удължителни кабели, предназначени за външна употреба.** Използването на подходящ удължителен кабел за външни условия намалява риска от електрически удар.
- ф) **Ако работата с електроинструмента във влажна среда не може да бъде избегната, използвайте устройство за защита от токови утечки.** Прилагането на такова устройство намалява риска от електрически удар.

### 5.3 Лична безопасност

- a) **Бъдете внимателни, концентрирайте се върху работата си и използвайте здрав разум при работа с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, ако сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или медикаменти.** Дори кратък момент на невнимание при работа с електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- b) **Винаги носете лични предпазни средства и защитни очила.** Използването на защитна екипировка като маска против прах, обувки с нехлъзгаща се подметка, каска или ушни протектори – в зависимост от вида и приложението на инструмента – намалява риска от нараняване.
- c) **Избягвайте непреднамерено включване. Уверете се, че уредът е изключен, преди да го свържете към захранване и/или батерия, да го вдигнете или пренасяте.** Ако държите пръста си на спусъка при носене или свържете инструмента към електричеството, докато е включен, може да се случи инцидент.
- d) **Премахнете настройващи инструменти или ключове, преди да включите електроинструмента.** Инструмент или ключ, оставен в движеща се част, може да причини нараняване.
- e) **Пазете се от неудобни пози. Осигурете си стабилна стойка и пазете равновесие по всяко време.** Така ще можете по-добре да контролирате електроинструмента при неочаквани ситуации.
- f) **Обличайте подходящи дрехи. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещи се части.** Широки дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от движещи се части.
- g) **Ако може да се монтира система за изсмукване или събиране на прах, използвайте я правилно.** Правилното използване на прахоуловител може да намали опасността от прах.
- h) **Не подценявайте безопасността и не пренебрегвайте правилата за ползване на електроинструменти, дори ако работите с тях често.** Една миг невнимание може да доведе до тежки наранявания.

### 5.4 Употреба и поддръжка на електроинструменти

- a) **Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте подходящ инструмент за съответната задача.** С правилния инструмент работите по-лесно и по-безопасно в зададения капацитет.
- b) **Не използвайте електроинструмент с повреден превключвател.** Инструмент, който не може да бъде включен или изключен, е опасен и трябва да се ремонтира.
- c) **Извадете щепсела от контакта и/или свалете батерията, преди да правите настройки, да смените части или когато прибирате инструмента.** Тази предпазна мярка предотвратява неволно включване на уреда.
- d) **Пазете неизползваните електроинструменти далеч от деца. Не позволявайте на хора, които не са запознати с уреда или не са прочели инструкциите, да го използват.** Електроинструментите са опасни, ако се използват от неопитни лица.
- e) **Грижете се редовно за електроинструментите и консумативите. Проверявайте дали движещите се части работят свободно и дали няма счупвания или повреди, които могат да попречат на работата. Повредените части трябва да се ремонтират преди употреба.** Много инциденти стават поради лоша поддръжка на инструментите.
- f) **Дръжте режещите инструменти остри и чисти.** Добре поддържани остри инструменти се заклъпват по-рядко и са по-лесни за работа.
- g) **Използвайте електроинструмента, консумативите и принадлежностите според инструкциите. Вземайте предвид условията на работа и конкретната задача.** Неправилната употреба на електроинструмента може да доведе до опасни ситуации.
- h) **Дръжте ръкохватките и работните повърхности сухи, чисти и без мазнини или масло.** Плъзгащи се ръкохватки затрудняват безопасното боравене и контрола над уреда при неочаквани ситуации.

### 5.5 Сервис

- a) **Поверявайте ремонта на електроинструмента си само на квалифицирани специалисти и използвайте само оригинални резервни части.** Това гарантира безопасната работа на електроинструмента.

## 5.6 Допълнителни указания за безопасност при работа с лентови, дискови и шлифовъчни машини

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не използвайте продукта, преди да бъде напълно сглобен и монтиран според инструкциите.

**ВНИМАНИЕ**

Този продукт е предназначен само за шлифование на дърво или материали, подобни на дърво. Шлифването на други материали може да доведе до пожар, наранявания или повреди на продукта.

- Прочетете цялото ръководство за употреба, преди да използвате продукта.
- Винаги носете защитни очила.
- Използвайте този продукт само на закрито.

**ВНИМАНИЕ**

Монтирайте и използвайте продукта само върху хоризонтална повърхност. Монтажът върху неравна повърхност може да повреди мотора.

- Ако по време на работа, особено при шлифование на дълги или тежки детайли, има риск машината да се наклони или премести, тя трябва да бъде здраво закрепена към стабилна основа.
- Уверете се, че лентовият шлифовъчен колан се движи в правилната посока. Следвайте стрелките на гърба на лентата.
- Проверете дали шлифовъчната лента е добре водена, така че да не се изплъзне от ролките.
- Уверете се, че лентовият шлифовъчен колан не е усукан или отпуснат.
- Дръжте здраво обработвания детайл, докато шлайфате.
- Винаги използвайте ограничителя, когато работите с лентовия и дисков шлайф в хоризонтално положение.
- Всеки път притискайте детайла плътно към масата, докато работите с лентовия и дисков шлайф.
- Винаги придържайте обработвания материал към страната на диска, която се движи надолу, за да лежи стабилно на масата. Ако използвате страната, която се движи нагоре, съществува риск детайлът да бъде изхвърлен и да застраши вас или други хора.
- Оставете винаги разстояние не повече от 2 мм между масата или ограничителя и лентовия или дисков шлайф.
- Не носете защитни ръкавици и не дръжте детайла с парцал по време на шлайфане.
- Никога не шлайфайте детайли, които са твърде малки за безопасна работа.

- Избягвайте некоординирани движения на ръцете, които могат да доведат до неволно докосване на лентовия или дисков шлайф.
- При обработка на големи детайли, използвайте допълнителна опора на височината на масата.
- Не шлайфайте неукрепени детайли. Винаги ги поддържайте с масата или ограничителя, освен при обработка на извити детайли по външния ръб на диска.
- Премахнете всички остатъчни парчета и други предмети от масата, ограничителя или лентовия шлайф преди да включите машината.
- Не планирайте и не монтирайте нищо върху масата, докато машината работи.
- Изключете уреда и извадете щепсела от контакта, преди да монтирате или сваляте аксесоари.
- Никога не напускайте работната зона на продукта, докато той работи или не е напълно спрял.
- Винаги поставяйте детайла стабилно върху работната маса или го фиксирайте към ограничителя. Когато обработвате извити детайли на дисковата шлайфмашина, осигурете стабилното им опирание върху масата.
- Грижете се винаги лентовата и дисковата шлайфмашина да са стабилни и здраво закрепени (например към работна маса).
- Проверявайте за повреди на шлифовъчния диск и лентата преди всяко използване.
- Сменяйте незабавно износени или повредени шлифовъчни дискове и ленти.
- Винаги използвайте защитния капак и опората за детайла според изискванията на приложимите инструменти.
- Използвайте електроинструмента винаги с работни приставки и на двата шпиндела, за да се намали рискът от контакт с въртящия се шпиндел.

## 5.7 Остатъчни рискове

**Продуктът е произведен съгласно съвременните технически стандарти и признати правила за безопасност. Въпреки това, при работа могат да възникнат отделни остатъчни рискове.**

- Риск от нараняване на пръсти и ръце при неправилно водене или поставяне на обработвания детайл върху въртящия се шлифовъчен диск.
- Опасност от нараняване от изхвърлени детайли при неправилно закрепване или водене.
- Опасност за здравето от токов удар при използване на неизправни електрически кабели.
- Въпреки всички взети мерки могат да съществуват и неочевидни остатъчни рискове.
- Остатъчните рискове могат да се сведат до минимум при спазване на „Инструкциите за безопасност“, „Правилната употреба“ и цялото ръководство за експлоатация.

## 8.4 Регулиране на позицията на шлифовъчната лента (фиг. 8-10)

1. С помощта на шестостенния ключ (27) развийте шестограмния болт (11).
2. Преместете шлифовъчната лента (13) нагоре до желаната позиция.
3. Затегнете шестограмния болт (11), за да фиксирате позицията.
4. В тази позиция може да се монтира шлифовъчната маса (6) за опора на детайла – за целта трябва да премахнете двата шестограмни болта (15) и ограничителя (14).
5. Поставете шлифовъчната маса (6) в отвора на държачата тръба (20) и я фиксирайте с винта за затягане на масата (7).

## 8.5 Използване като стационарна машина (фиг. 1, 11)

За продължителна работа се препоръчва монтаж върху работна маса.

1. Отбележете отворите за пробиване.
  - Поставете продукта така, както ще бъде монтиран по-късно.
  - Очертайте местата за пробиване на отвори върху работната маса. Те са определени от монтажните отвори (10) в основата (9). Препоръчва се монтаж близо до ръба, за да може шлифовъчната маса (6) да достигне 45° позиция.
2. Пробийте отворите (минимум 9 mm диаметър) през работната маса.
3. Поставете продукта точно над пробитите отвори, така че да съвпадат с монтажните отвори (10) на основата (9), и промушете болтовете (M8\*) (25) отгоре през отворите.
4. Завийте гайките (26) отдолу към болтовете (M8x60\*) (25).
5. Затегнете гайките (26) с помощта на два гаечни ключа SW13\*.

\* = не е включено в комплекта!

## 8.6 Използване като мобилна машина

За мобилна употреба на продукта е препоръчително да го монтирате върху подходяща основна плоча.

Основната плоча трябва да е с минимална дебелина 19 mm и достатъчно голяма, за да осигури място за стяги.

Фиксирайте продукта върху основната плоча с подходящи дървени винтове. Основната плоча може да се закрепя за работната маса със стяги (не са включени в комплекта).

## 9 Преди пускане в експлоатация

### 9.1 Общи указания

<b>ВНИМАНИЕ</b>
<p><b>Винаги изключвайте щепсела от електрическата мрежа, преди да правите настройки на продукта.</b></p>

- Преди да свържете продукта, уверете се, че данните на табелката съвпадат с тези на електрическата мрежа.
- Всички капаци и защитни устройства трябва да бъдат правилно монтирани преди пускане в експлоатация.
- Шлифовъчното колело и лентата трябва да се движат свободно.
- При обработено дърво проверете за чужди тела като пирони или винтове.
- Преди да натиснете бутона за включване/изключване, уверете се, че шлифовъчната хартия е правилно поставена и всички подвижни части се движат без усилие.

## 10 Пускане в експлоатация

### 10.1 Бутон за включване/изключване (4a) (виж фиг. 12)

1. Натиснете бутон „I“, за да включите уреда.
2. Натиснете бутон „0“, за да го изключите.

### 10.2 Настройване на шлифовъчната маса (виж фиг. 1, 13, 19, 20)

Шлифовъчната маса (6) може плавно да се регулира от 0° до 45°.

Регулируемият надлъжен ограничител (5) осигурява стабилно водене на детайла.

**Внимание!** Шлифовъчният диск (3) трябва да се върти свободно. Разстоянието между шлифовъчната маса (6) и шлифовъчния диск (3) не трябва да надвишава 2 mm.

За да настроите разстоянието между шлифовъчната маса (6) и шлифовъчния диск (3), следвайте тези стъпки (виж фиг. 19, 20):

1. Разхлабете стопорния винт (23).
2. Развийте трите гайки (16) под шлифовъчната маса (6). За тази цел използвайте глух ключ SW10 (не е включен в комплекта).
3. Поставете ламарина или подобен материал с максимална дебелина 2 mm между шлифовъчната маса (6) и шлифовъчния диск (3).
4. Затегнете гайките (16) и стопорния винт (23).
5. Накрая отстранете ламарината.

### 10.3 Регулиране на скоростта (виж фиг. 1+12)

С помощта на регулатора на скоростта (4b) можете да настроите оборотите на шлифовъчния диск (3) и скоростта на шкурката (13).

**Указания:**

Оборотите могат да се регулират дори по време на работа.

Подходящите обороти за работа зависят от конкретните задачи, които изпълнявате с продукта.

Препоръчваме да определите необходимите обороти чрез практически тестове.

Оборотите на продукта могат да се видят на дисплея.

**10.4 Шлайфане**

- Винаги дръжте здраво обработвания детайл по време на шлайфане.
- Не натискайте силно.
- Детайлът трябва да се движи напред-назад по шкурката или по шлифовъчния диск, за да се избегне неравномерно износване на шкурката.

**ВНИМАНИЕ**

Винаги шлайфайте дървените елементи по посока на влакната, за да не се отчупят парчета.

**ВНИМАНИЕ**

Ако по време на работа шлифовъчният диск или лентата блокират, премахнете детайла. Изчакайте уредът да достигне отново максималните си обороти, преди да продължите.

**10.5 Свързване на изход за прах (8) (фиг. 1)**

Уредът разполага с изход за прах. При работа с материали, които отделят прах, свържете прахоуловител.

**10.6 Смяна на шкурка на шлифовъчен диск (фиг. 1, 14)**

1. Изключете уреда от електрическата мрежа.
2. Свалете притискащия болт (23) и металната пластина (24).
3. Развийте заключващия винт на шлифовъчната маса (7) заедно с шайбата (7а) и извадете шлифовъчната маса (6).
4. Демонтирайте предпазителя на диска (21), като свалите двата винта (22) с кръстата отвертка (не е включена в комплекта).
5. Свалете шкурката (3а) от диска (3) и поставете новата шкурка (3а) (с велкро) в обратен ред.
6. Монтирайте отново предпазителя на диска (21).
7. Поставете обратно шлифовъчната маса според 8.1 в описанието.

**10.7 Смяна на шлифовъчна лента (1, 8, 15-18)**

1. Изключете уреда от електрическата мрежа.
2. Развийте вътрешния шестостенен болт (11) с помощта на шестограм (27).

3. Развийте винтовете (17) с кръстата отвертка (не е включена в комплекта).
4. Свалете защитата на шлифовъчната лента (18) от държача ѝ (19). За тази цел наклонете леко държача (19).
5. Издърпайте обтегача на лентата (2), за да освободите шлифовъчната лента (13).
6. Свалете шлифовъчната лента (13), като я издърпате напред.
7. Монтирайте новата шлифовъчна лента, спазвайки обратния ред на действията.

**ВНИМАНИЕ**

Внимавайте посоката на движение да съответства на стрелките върху корпуса и вътрешната страна на лентата!

**10.8 Настройка на шлифовъчната лента (Фиг. 1)**

1. Извадете щепсела от контакта.
2. Бавно завъртете шлифовъчната лента (13) ръчно по посока на движението.
3. Лентата (13) трябва да се движи централно върху повърхността за шлифване. Ако това не е така, регулирайте с ръкохватката (1).

**11 Инструкции за работа**

**⚠ ВНИМАНИЕ**

**Пазете пръстите си!**

Дръжте детайла стабилно по време на обработка.

**ВНИМАНИЕ**

При шлифване на особено тънки или дълги детайли работете с повишено внимание.

**11.1 Шлайфане на фаски и ръбове (фиг. 1, 19, 20)**

Шлайфмасата (6) може да се регулира плавно от 0° до 45°.

1. Разхлабете затягащия болт (23) и винта за фиксиране на шлайфмасата (7).
2. Настройте желаниния ъгъл.
3. След това отново затегнете затягащия болт (23) и винта за фиксиране (7).

**11.2 Шлайфане на челни повърхности с напречен ограничител (фиг. 1, 21, 22)**

**Съвет:**

Винаги придвижвайте детайла отляво към центъра на шлифовъчния диск, никога не преминавайте отвъд! Има опасност детайлът да бъде изхвърлен!

Включеният напречен ограничител (5) улеснява прецизното шлайфане.

С помощта на напречния ограничител (5) могат да се настройват и ъглите на шлайфане, освен наклона на шлайфмасата (6).

Препоръчваме да го използвате при шлайфане на (къси) челни страни.

1. Монтирайте напречния ограничител (5), както е описано в „Поставяне на напречен ограничител (5)“ (фиг. 4).

### 11.3 Хоризонтално и вертикално шлайфане (фиг. 23)

Вашият продукт може да се използва както хоризонтално, така и вертикално. Шлайф-масата е подходяща и за двата начина на работа.

1. Следвайте инструкциите от „Промяна на позицията на шлайф-лентата“ (фиг. 8-10).

*Важна бележка:*

Шлайфайте дълги детайли във вертикална позиция, като движите равномерно детайла по шлайф-лентата.

### 11.4 Шлайфане на повърхности с шлайф-лентата (фиг. 24)

- Плъзнете детайла (А) плавно по лентата (13), като го притискате стабилно към ограничителя (14).
- За да може отстраненият материал да се изнесе от шлайф-лентата (13), не натискайте прекомерно.

### 11.5 Шлайфане на вдлъбнати извивки (фиг. 25)

**⚠ ВНИМАНИЕ**

**Не шлайфайте челата на прави детайли върху отклоняващия ролер!**

- Не обработвайте вдлъбнати извивки от дясната страна на отклоняващия ролер (28).
- Водете детайла (А) плавно по шлайф-лентата (13).

### 11.6 Шлайфане на изпъкнали извивки (фиг. 26)

**ВНИМАНИЕ**

Винаги движете детайла отляво към центъра на шлайф-диска, никога не преминавайте отвъд него!

Изпъкналите извивки се обработват на шлайф-диска, като детайлът (А) се води от левия ръб към средата на диска.

## 12 Електрическо свързване

Инсталираният електромотор е свързан и готов за употреба. Свързването отговаря на всички приложими VDE и DIN стандарти. Захранващият кабел от клиента, както и използваният удължителен кабел, трябва да са спазват тези изисквания.

### 12.1 Повредени електрически захранващи кабели

Електрическите захранващи кабели често получават повреди по изолацията.

Причините за това могат да бъдат следните:

- Следи от притискане, когато кабелите минават през прозорци или врати,
- Прегъвания вследствие на неправилно закрепване или водене на кабела,

- Срезове, когато кабелът бъде прегазен,
- Повреди по изолацията от изтръгване на кабела от контакта,
- Напукване в следствие на стареене на изолацията.

Не използвайте повредени електрически захранващи кабели, защото повредите по изолацията са опасни за живота.

Проверявайте редовно електрическите кабели за повреди. Уверете се, че при проверката кабелът не е включен в електрическата мрежа.

Електрическите захранващи кабели трябва да отговарят на съответните VDE и DIN стандарти. Използвайте само кабели с обозначение „H05VV-F“.

Върху захранващия кабел трябва задължително да има отпечатан типът на кабела.

### Съвети за безопасност при смяна на повредени или дефектни захранващи кабели

Тип на връзката Y

Ако се налага подмяна на захранващия кабел, това трябва да се извърши само от производителя или негов оторизиран представител, за да се избегнат опасности за безопасността.

## 12.2 Важни указания

При претоварване моторът автоматично се изключва. След като истине (времето за охлаждане може да варира), моторът може да бъде включен отново.

### 12.3 Променливотоков мотор

- Мрежовото напрежение трябва да бъде 230 V – 240V~.
- Удължителни кабели с дължина до 25 м трябва да имат сечение от 1,5 квадратни милиметра.

## 13 Транспорт

1. Преди транспортиране на продукта го изключете от електрическата мрежа и го поставете на специално определено място.
2. За да се избегнат повреди и наранявания, продуктът трябва да бъде добре обезопасен срещу преобръщане и приплъзване по време на транспорт с превозно средство.
3. Вдигайте уреда само за дръжката за носене (10) и основата на машината.
4. Не носете продукта, хващайки го за дръжката на шлифовъчната лента (19), шлифовъчния диск (3), шлифовъчната маса (6) или други подвижни части.

## 14 Поддръжка и почистване

**⚠ ВНИМАНИЕ**

**Преди всякаква настройка, поддръжка или ремонт извадете щепсела от контакта!**

### 14.1 Общи инструкции за поддръжка

- Почиствайте продукта редовно с влажна кърпа и малко сапун. Не използвайте препарати или разтворители, тъй като могат да повредят пластмасовите части. Уверете се, че в уреда не попада вода.

- Смазвайте всички подвижни части веднъж месечно.

## 14.2 Обтягане и смяна на зъбния ремък (фиг. 27, 28)

Необходими инструменти:

\* = не е включено в комплекта!

- Кръстата отвертка\*

### 14.2.1 Обтягане на зъбния ремък

1. Свалете капака на ремъка (12), като развийте винта с кръстата отвертка.
2. Разхлабете трите закрепващи винта (12a) с кръстата отвертка.
3. За да опънете зъбния ремък, повдигнете корпуса на ремъка нагоре и го задръжте в тази позиция.
4. Завийте закрепващите винтове (12a).
5. Проверете напрежението на ремъка и при нужда го обтегнете още веднъж.
6. Поставете обратно капака на ремъка (12) и го завийте.

### 14.2.2 Смяна на зъбния ремък

1. Свалете капака на ремъка (12), като развийте винта с кръстата отвертка.
2. Разхлабете трите закрепващи винта (12a) с кръстата отвертка.
3. Махнете стария ремък.
4. Поставете новия ремък.
5. За обтягане на зъбния ремък, следвайте указанията от раздел *Обтягане на зъбния ремък*.

## 14.3 Почистване

- Дръжте предпазните елементи, вентилационните отвори и корпуса на мотора възможно най-чисти от прах и замърсявания. Избърсвайте продукта с чиста кърпа или го издухвайте с въздух под ниско налягане. Препоръчваме да почиствате продукта веднага след всяка употреба.

## 15 Съхранение

Съхранявайте продукта и аксесоарите му на тъмно, сухо и незамръзващо място, недостъпно за деца.

Оптималната температура за съхранение е между 5°C и 30°C.

Пазете продукта в оригиналната му опаковка.

Покрийте го, за да го предпазите от прах и влага.

Съхранявайте ръководството за употреба заедно с продукта.

## 16 Ремонт и поръчка на резервни части

След ремонт или обслужване се уверете, че всички предпазни елементи са монтирани и в изправно състояние. Части, които представляват опасност от нараняване, съхранявайте далеч от други лица и деца.

## ВНИМАНИЕ

Съгласно Закона за отговорността за продуктите не се носи отговорност за щети, причинени от неправилни ремонти или използване на неоригинални резервни части.

Възложете ремонта на сервиз или оторизиран специалист. Това важи и за аксесоарите.

### Свързване и ремонт

Свързването и ремонтът на електрическата инсталация могат да се извършват само от квалифициран електротехник.

### 16.1 Поръчка на резервни части

При поръчка на резервни части е важно да посочите следните данни:

- Модел
- Артикулен номер
- Данни от табелката

#### Резервни части / Аксесоари

Шлифовъчна лента L 915 x B 100 mm, по 3 броя:

K 240 – Артикулен номер:	7903306602
K 120 – Артикулен номер:	88000212
K 180 – Артикулен номер:	88000221
K 80 – Артикулен номер:	88000211
Шкурка Ø 150 mm, по 10 броя:	
K 80 – Артикулен номер:	88000208
K 120 – Артикулен номер:	88000209
K 180 – Артикулен номер:	88000220
K 240 – Артикулен номер:	7903306601

Комплект за шлайфане, 12 части:

3 бр. шкурка с грапавост 80/120/180, 1 бр. шлифовъчна лента с грапавост 80/120/180

– Артикулен номер:	7903302601
Зъбен ремък – Артикулен номер:	88000543

## 16.2 Сервизна информация

Важно е да знаете, че при този продукт някои части подлежат на нормално износване или се считат за консумативи.

Износващи се части\*: шлифовъчни материали, зъбен ремък

\* = не е включено в комплекта!

## 17 Изхвърляне и рециклиране

### Инструкции за опаковката



Опаковъчните материали са подходящи за рециклиране. Моля, изхвърляйте ги по екологичен начин.

### Информация относно Закона за електрическите и електронни уреди (ElektroG)



Старите електро- и електронни уреди не се изхвърлят с битовия отпадък, а се предават за отделно събиране или специализирано изхвърляне!

#### Гаранция DE

Явни дефекти трябва да бъдат съобщени в рамките на 8 дни след получаване на стоката, в противен случай купувачът губи всички права за такива дефекти. Ние предоставяме гаранция за нашите машини при правилна употреба за периода на законната гаранция, считано от момента на предаване, като безплатно заменяме всяка част, която докажемо стане неизползваема в този срок поради материална или производствена грешка. За части, които не произвеждаме сами, гарантираме само до степента, в която имаме гаранционни права спрямо доставчиците. Разходите за монтаж на новите части са за сметка на купувача. Искания за замяна, намаляване или други обезщетения не се приемат.

#### Гаранция GB

Явни дефекти трябва да бъдат съобщени в срок от 8 дни след получаване на стоката, иначе купувачът губи всички права за такива дефекти. Гарантираме нашите машини при правилна употреба за периода на законната гаранция от момента на предаване, като безплатно заменяме всяка част, която в този срок докажемо стане неизползваема поради дефект в материала или производството. За части, които не сме произвели сами, гарантираме само ако имаме гаранционни права спрямо доставчиците. Купувачът поема разходите за монтаж на новите части. Искания за замяна, намаляване на цена и други обезщетения се изключват.

#### Гаранция FR

Явните дефекти трябва да бъдат съобщени в срок от 8 дни след получаване на стоката. В противен случай купувачът губи всякакви права за претенции по тези дефекти. Предоставяме гаранция за нашите машини при правилна употреба за периода на законната гаранция, считано от датата на предаване, като в този срок ще подменим безплатно всяка част от машината, която докажемо стане неизползваема поради материален или производствен дефект. За части, които не произвеждаме сами, гаранцията се предоставя само доколкото имаме претенции към нашите поддоставчици. Разходите по монтажа на новите части са за сметка на купувача. Претенции за промяна, намаление на цената или други обезщетения не се приемат.

#### Гаранция IT

Явните дефекти трябва да бъдат съобщени в срок от 8 дни след получаване на стоката; в противен случай купувачът губи всички права по отношение на тези дефекти. Даваме гаранция за нашите машини при правилна експлоатация за периода, определен от закона, считано от датата на доставка; през този период ще заменим безплатно всяка част от машината, която стане неизползваема в резултат на доказани материални или производствени дефекти. За части, които не произвеждаме ние, гарантираме само ако имаме право на гаранционни претенции към нашите доставчици. Разходите по инсталация на новите части са за сметка на купувача. Искания за замяна, намаляване на цената или други обезщетения са изключени.

#### Гаранция NL

Видимите дефекти трябва да бъдат съобщени в срок от 8 дни след получаване на стоката, в противен случай купувачът губи всички права на претенции за такива дефекти. Даваме гаранция за нашите машини при коректно използване за времетраенето на законовия гаранционен срок от момента на предаване, като поемаме безплатна подмяна на всяка част, която докажемо стане неизползваема поради материален или производствен дефект в този период. За части, които не са собствено производство, гарантираме само доколкото имаме право на рекламации към доставчиците. Разходите по поставяне на новите части са за сметка на купувача. Искове за замяна, намаление или други обезщетения не се приемат.

#### Гаранция ES

Всички забелязани недостатъци трябва да бъдат заявени в срок от 8 дни след получаване на стоката. В противен случай купувачът губи всякакво право на рекламация. Нашата гаранция покрива законовия гаранционен срок, считано от датата на доставка, при условие че машините се използват правилно. В рамките на този срок ние ще подменим безплатно всяка част, която докажемо е станала неизползваема поради дефект в материала или производството. За части, които не са произведени от нас, предлагаме гаранция само дотолкова, доколкото имаме право на рекламация към съответния доставчик. Разходите за монтаж на новите части са за сметка на купувача. Изключва се правото на разваляне на договора или намаление, както и всички други претенции за обезщетение.

## Гаранция PT

Явните дефекти трябва да бъдат съобщени до 8 дни след получаване на стоката. След този срок купувачът губи всякакви права за рекламация относно тези дефекти. Предоставяме гаранция за нашите машини при правилна употреба за срока на законната гаранция, считано от датата на доставка, като безплатно подменяме всяка част, която стане неизползваема по доказани причини, свързани с материални или производствени дефекти. За части, които не са произведени от нас, предлагаме гаранция само до степента, в която можем да предявим претенция към нашите доставчици. Разходите за подмяна на новите части са за сметка на купувача. Не се приемат искания за възстановяване на суми или намаляване на покупната стойност, както и други искове за обезщетение.

## Гаранция CZ

Очевидните недостатъци трябва да бъдат съобщени до 8 дни след получаване на стоката, в противен случай купувачът губи всички права, произтичащи от тези недостатъци. Гарантираме нашите машини при правилна употреба за срока на законната гаранция от датата на предаване, като всяка част, която в този период се окаже неизползваема поради доказан дефект в материала или производството, ще бъде подменена безплатно. За части, които не произвеждаме ние, гаранцията важи само до размера, в който можем да предявим претенции към поддоставчиците. Разходите за използване на новите части са за сметка на купувача. Искове за връщане на суми, намаляване на цената и за други обезщетения са изключени.

## Гаранция SK

Явните дефекти трябва да бъдат съобщени в срок от 8 дни от получаване на стоката, в противен случай купувачът губи всички права във връзка с тези дефекти. Гаранцията за нашите машини при правилна употреба е валидна за срока на законната гаранция от датата на получаване, като всяка част, която в този период докажемо стане неизползваема поради материален или производствен дефект, ще бъде заменена безплатно. За части, които не произвеждаме ние, гарантираме само до степента, до която имаме право на гаранционни претенции към поддоставчиците. Разходите за поставяне на новите части са за сметка на купувача. Искове за замяна на стока, намаляване на цената и други обезщетения не се приемат.

## Гаранция HU

Очевидните дефекти трябва да бъдат съобщени в рамките на 8 дни от получаването на стоката, в противен случай купувачът губи всички права за претенции поради такива дефекти. При правилна употреба предоставяме гаранция за нашите машини за срока на законната гаранция, считано от датата на предаване, като безплатно подменяме всяка част, която в този период докажемо се повреди поради дефект в материала или производството. За части, които не са наше производство, гаранцията важи само доколкото нашите доставчици признаят гаранционните претенции. Разходите за закупуване на нови части са за сметка на купувача. Претенции, произтичащи от модификации или други щети, са изключени.

## Гаранция PL

Очевидните дефекти трябва да бъдат заявени в срок от 8 дни след получаване на стоката, в противен случай купувачът губи всяко право на претенции поради такива дефекти. За нашите машини предоставяме гаранция за периода на законово определената гаранция, считано от датата на предаване, при условие на правилно боравене, като подменяме безплатно всяка част, която в този срок стане неизползваема поради дефект на материала или производството. За части, които не произвеждаме сами, гаранцията се предоставя само в степента, в която имаме гаранционни права към поддоставчиците. Разходите по монтажа на нови части се поемат от купувача. Претенции за връщане на суми, намаления или други обезщетения не се приемат.

## Гаранция HR

Явните недостатъци трябва да се съобщят в срок от 8 дни след получаване на стоката, иначе купувачът губи право на рекламация по такива причини. Даваме гаранция за нашите машини при коректна употреба за срока на законово определената гаранция, като безплатно ще подменяме всички части, които в този период станат неизползваеми вследствие на материални или производствени дефекти. За части, които не произвеждаме сами, гаранцията важи само до толкова, доколкото нашите доставчици поемат гаранционна отговорност. Разходите по монтажа на нови части са за сметка на купувача. Искове за намаляване на цената или промяна на поръчката, както и други претенции за обезщетение, не се приемат.

## Гаранция SI

Очевидните недостатъци трябва да бъдат съобщени до 8 дни след получаване на стоката, в противен случай купувачът губи всички права във връзка с тези недостатъци. Гарантираме за нашите машини при правилна употреба в рамките на законния гаранционен срок от момента на предаване, като всяка част от машината, която в този период стане неизползваема поради доказани дефекти в материала или производството, ще бъде заменена безплатно. За части, които не произвеждаме сами, гарантираме само до степента, до която имаме право на гаранционни претенции към доставчиците. Разходите за монтиране на нови части се поемат от купувача. Искания за замяна или намаляване на цената не се приемат.

**Бележки**



**ШЕПАХ ГМБХ**  
ул. Гюлцбургер 69  
D-89335 Ихенаузен



Актуалност на информацията · Статус на информацията · Версия на информацията · Версия на информацията · Състояние на информацията · Налична информация · Версия на информацията · Състояние на информацията · Дата на информацията · Състояние на информацията · Версия на информацията · Състояние на информацията · Състояние на информацията · Дата на информацията · Състояние на информацията · Статус на информацията · Статус на данните · Информационен статус

Актуализация: 11/2023 · Идент. №: 5903313901